

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 100 leu, félévre 50 leu, negyedévre 25 leu.

Egyes szám ára 2 leu.

Feljelszerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Jorga Miklós

egyetemi tanárnak, a román faj emez európai hírű kitűnőségének azon szavai, amelyeket a nyár folyamán rendezett népegyletem bezárása alkalmával a kisebbségekhez intézett, az új iskolai év megújítása alkalmával újból és újból fülünkbe csendülnek. Ezek a nagyfontosságú szavak így hangzanak: „Mi nem akarjuk, hogy ti, magyarok, szászok, olyanok legyetek, amilyenek nem vagytok, amilyenek nem lehettek, mert kötelességetek olyanok lenni, amilyenek vagytok. Kötelességetek, hogy higgyetek fajotokban, szeressétek annak egész multját és sirassátok szerencsétlenségét. Megvan a jogotok azt óhajtani, hogy itt más zászló is legyen, de ezzel szemben polgári kötelességetek a lojalitás. Megállapítom, hogy ezt a kötelességeteket teljesítitek és ezért jogotok van fajotokkal és hitetekkel szemben is kötelességetek teljesítésére.”

Ime Jorga Miklósnak arany szavai. És most tegye szívére mindenki a kezét és vizsgálja meg magát, vizsgálja meg lelkiismeretét, hogy mennyire hisz fajában, mennyire szereti annak multját és az állam iránt való ragaszkodás, lojalitás mellett mennyiben él azzal a joggal, hogy teljesítse kötelességét fajával és hitével szemben. Jorga szavaiban benne van mindaz, amit a magyar iskolák, a magyar nevelő intézetek a változott viszonyok következtében fő principiumképpen maguk elé tűztek: államhű polgárokat nevelni az államnyelv tökéletes elsajátításával, a faji kultúra megőrzésével és ápolásával. Aki ennél többet kíván, az beleavatkozik az embereknek Isten adta természetes jogába, aki erről lemond, megszakítja azt a faji közösséget, amely a jellemzilárdságnak a fokmérője. Állampolgári hűség és jellemzilárdság nem zárják ki egymást, sőt egymással ikertestvérek. A könnyen ide-oda hajló polgárok soha sem váltak egy állammal sem a díszére, a jellemes, elveik mellett kitartó polgárok pedig minden jogállamban becsülésben, tiszteletben részesültek.

Pár nap és városunknak sok vihart látott, évszázados, ősi intézményei kitárlják kapuikat, hogy keblükre öleljék a tanulni vágyó ifjakat. Vajjon hány szülőnek jut eszébe, hogy egykor ők is ezeknek a kedves Alma Matereknek melegen szeretettel élvezték? Hány szülő gondol vissza arra a sok kedvezményre, alapítványra, amelyek nélkül soha sem lettek volna tanult emberekké? Hányan lesznek halásák ezekért az által, hogy gyermekeikben fizetik vissza a sok jótéteményt.

Magyarok, testvérek! Aki nem akar államhű polgár lenni, aki nem óhajtja az állam nyelvét megtanulni, maga látja kárát. Aki azonban könnyelműen lemond a fajiságát és édes anyanyelvét ápoló ősi intézményeiről, gyermekeinek, fájának jövő sorsával szemben követ el megbocsáthatatlan bűnt.

Adjuk gyermekeinket ipari pályára.

E lap augusztus 17-iki 34. számában a fenti cím alatt vázoltuk azokat a közgazdasági előnyöket, amelyeket az ipari pálya nyújt mindazoknak az ifjaknak, akik e pályára szánták magukat és azon akarják boldogulásukat megtalálni.

Mikor erre vonatkozó gondolatainkat — megszívlelésül — a szülők és a nagyközönség előtt feltárjuk, úgy véljük, hogy kötelességünk az érem másik oldalának megvilágítása is az, hogy rámutassunk, mi a kötelessége, teendője a művelt családokból kikertült ifjaknak, ha ipari pályára lépnek, hogy tekintélyes, elismert iparosok legyenek. Hadd lássák mindazok a szülők és ifjak, akik a multban az ipar jelentőségét csak egyik oldalról ismerték, hogy nem szűgyen iparosnak lenni, hogy az ipari pályán, kitartó szorgalommal, független jövőt, anyagi előnyöket biztosíthatnak maguknak.

Minden magyar ifjunak, mielőtt ipari pályára lép, kötelessége tisztába jönnie azzal, hogy az ipar nem állami szolgálat és nem számíthat annak örökös támogatására. Ezzel azért kell tisztában lennie, mert jövő sorsának helyes irányítás, boldogulásának lehetősége főképpen e tudatban rejlik. Eből kell merítenie azt a megfontolást, hogy ipari pályáján egyedül, magára van hagyatva és hogy ügyességére, szorgalmára van utalva. E pályára tehát erős hivatásérzettel menjen, hogy azt szeretni és becsülni tudja. Minden ifjunak a lelkébe kell vésődnie annak a tudatnak, hogy az ipar felér bármilyen más pályával, mert e téren épp úgy meg lehet ésszel, tehetséggel, szorgalommal élni, mint a legmagasabb hivatali pályákon. Azért az iparban minden ifjunak folytonosan dolgozni, tanulni, számítani kell.

Jövőjének biztos alapja iparában való tökéletes szakképzettsége. Minden tehetségét, szorgalmát, lelkének minden ambícióját iparának szolgálatába kell állítania, hogy mentől szebbet, jobbat, hasznosabbat teremthessen. Az ésszel olyannak kell lennie, mint egy lendítő kerék, amely megadja a gépezet körforgását. Az iparosnak szakképzettsége alapján folyton ipari termelésének tökéletesítésén, tökében való erősségének fokozásán kell gondolkoznia, ami emelni fogja iparos önértékét is. Ezért meg kell tanulnia a kötelességtudást. E nélkül tökéletes iparos nem lehet és nem szeresheti meg azt az erkölcsi alapot, amely ipari pályájának folytatásához szükséges.

Ha mindezeket az erényeket lelkében kifejlesztette, sokat kell foglalkoznia általános műveltségének bővítésével is, mert az iparosnak, hogy pályáján mindenképpen megállhasson, nemcsak gyakorlatilag, hanem szellemileg is kell magát művelnie. Mai gazdasági elhelyezkedésünk, ipari társadalmunk összetétele megadja az alkalmat, hogy

komolyságánál, társadalmi műveltségénél fogva megszüntesse azokat a hátrányokat, mellőzéseket, amelyeknek az ipar az utóbbi időkig is itt-ott ki volt téve. Tanácsadója, irányítója lehet iparos társadalmának, a magyarságnak és hasznos polgára a hazának. Ezekben igyekeztünk vázolni az iparos pálya előnyeit, de egyúttal kiemeltük azokat a kötelességeket, amelyekkel minden magyar ifjunak komolyan számolnia kell, ha boldogulását az ipari pályán akarja keresni.

Vajha elmékedésünket a szülők is gondosan mérlegelnék s az ipari pálya gazdasági jelentőségét felismernék, hogy megkönnyítve gyermekeik pályaválasztását, egyúttal az iparosságot komoly, művelt ifjak által erősítenék. Így elmondhatjuk, hogy az ipar olyan kereseti pálya, amelyen minden komoly ifju megtalálja életfeltételeit.

Nagy János.

A fegyverkezés veszélyei.

Prof. P. J. Baker a fegyverkezés veszélyeit a Nation and Athenaeum című londoni revü augusztus 16-iki számában a következőkben foglalja össze:

1. Nem igaz, hogy a nagy katonai előkészületek megakadályoznák a háborút, ellenben igen jó hatása van a fegyverkezés korlátozásának. Igen, mert a korlátolt számú hadsereggel nem támadja egyik nép oly könnyen meg a másikat, mint tulnyomó hadsereggel. Például Franciaország abban az esetben hamarabb megtámadja Németországot, ha másfél millió embert mozgósíthat egyszerre, mintha csak négy-százezeret.

2. Nagy fegyverkezések nagy katonai kasztot teremtenek, melynek igen nagy a befolyása. Például: Németország, a háború előtt és Franciaország, a háború után, napjainkban. Az ily katonai kasztok akarva, nem akarva a háborút készítik elő.

3. A kritikus pillanatokban az ily katonai kasztok ellenállhatatlanul háboruba sodorják az országot.

4. A legfontosabb az, hogy az erős „felkészültség” elkerülhetetlenül versenyt fejleszt ki a hatalmak, vagy a hatalmak csoportjai között. Fantasztikusnak látszik, de úgy van, hogy a nagy francia légi hadikészülődés Angliában is hasonló felkészültséget okoz. A százazföldi államok között pedig a figyelő utazó arról győződik meg, hogy valóságos féltékeny készülődés van egymás között.

5. A folytonos készülődés magában az országban is válságot okoz. A háború előtt, a németeknek az oroszoktól való félelme, az angol-német tengeri versengés azt a komoly meggyőződést érezték meg, hogy a háborúnak előbb-utóbb ki kell törnie. A francia-német fegyverkezés éppen ilyen hatást szülhet.

6. A hadviselésnek borzasztó fejlődése e veszedelmeket még fokozza. Hét év alatt ugyanis a pusztítás művészete nagyobbban fejlődött, mint az

előtt az egész történelem folyamán. A háború óta a fegyverek óriásit javultak, de rengeteget tökéletesültek a repülők és a pusztító gázok. Ez eszközök megléte pedig hamar rácsábítja a katonai vezetőséget a pusztító eszközök kipróbálására.

Hogy az erők oly könnyen ki ne robbanjanak, magukat a hatalmakat kell ellenőrizni. A fegyverkezés általános korlátozásával ettől a veszedelmes versenytől meg kell szabadulni. Más ut niúcsen. Ha a kormányok ezt az általános korlátozást nem fogadják el, Európa egy újabb veszedelem fenyegetése alatt áll, amely előbb vagy utóbb el fogja seperni a Népligát és a nyugati civilizációt, amelyen a Liga alapszik.

A városi tűzoltóság kérdéséhez.

Valahányszor tüzesetek fordulnak elő akár városunkban, akár a falvakban, mindig időszerűvé válik a városi tűzoltó-egyesület kérdése. A mult években történt tüzesetekkel kapcsolatban is e lap hasábjain érdemes, megszívlelni való fejtegetések jelentek meg a tűzoltóság mikénti átszervezéséről és újabbani felszereléséről. Sajnos, hogy (bár az utóbbi tüzesetek óta körülbelül másfél év telt el) e hosszú idő alatt sem a városi tanács, sem a tűzoltó egyesület vezetősége nem mutatott olyan akaratot, nem tett olyan komoly megmozdulást, amely arra vallott volna, hogy mindkét részen megvan a legteljesebb készség a tűzoltóság átszervezésére és felszerelésére. A zetekaki borzalmas tüzeset újból felszínre hozta ezt a régen vajudó, az egész város polgárságát mélyen érintő kérdést, amely elől a történetek után kitérni nem lehet.

A városi adófizető polgárságnak nincs más kérése, más óhaja, csak az, hogy a város tűzoltósága szereltesék fel mindazokkal a szükséges szerelvényekkel, amelyeket tüzesetek alkalmával használni szokott és amelyekből ma még sok minden hiányzik. Ezzel kapcsolatosan szükségesnek véljük az egyesület teljes átszervezését, tekintettel arra, hogy az egyesület egy egész város polgárságának közérdekét szolgálja s így ez óhaja a polgárságnak jogos keretek között mozog. Kívánjuk a képző tanfolyamok rendezését, szakemberek vezetése alatt, hogy a tanulni vágyó ifjuság, amelyben lüktet a sport iránti szenvedély és hajlandó az egyesület soraiba lépni, megismerhesse a szükséges tudnivalókat.

A legnagyobb figyelem fordítandó arra, hogy az egyesület iránt eddig táplált részvétlenség megszűnjék és helyébe a bizalom lépjen. Az alapos átszervezésre azért van szükség, a mint ezt előbb egy, az egyet kebelől való „egy tűzoltó” aláírásával megjelent, cikk is elismerte, hogy a vezetőségbe olyanok kerüljenek, akik tekintélyükkel, az élvezett közbizalommal eloszlassák a részvétlenséget és

talmas rokokó-ballet, Légrády Pali világhírű szemei stb. A világhírű darab főszerepeit Fekete Rózi, Görög Olga, Boross Mancsi (a három grácia), Gaál Sándor, Ross Jenő és Légrády Pali játsszák.

Kedden a *Telemrehevás*, Kazaliczky Antal idegrázó drámája kerül színe közvilágításra. A darab főszerepét Fehér igazgató játssza, akinek a szerep a legkiválóbb alakításai közé tartozik. Rajta kívül fellépnek Farkas Ida, Szabados Árpád és az egész drámai ensemble.

Szerdán a nagy sikert aratott *Szép asszony kocsi* megy, a premier szereposztásában.

Csütörtökön Zilahy Lajos egyszerű falusi vígjátéka, a *Süt a nap* kerül, itt először, színe. A darab meseje teljesen illik a címéhez. Olyan a darab, mintha meleg napugár, kék ég ragyogna a színpadról és ebben a nap-sütésben egymásután lépnek elő és kelnek életre a tiszteletes úr (Szabados), az enniváló kis lánya (Fekete Rózi), a postamesternek nagyszerű figurája (Farkas Ida), a módos paraszt gazda (Fehér I.), a tanító úr (Légrády), a postatiszt (Gaál Sanyi) stb. Egy részlet tősgyökeres falusi élet tárul a darabban a közönség elé.

Pénteken újra nagy meglepetés vár a közönségre. A közelmúlt gyönyörű muzsikája, romantikus operettje, a *Hamburgi menyasszony* kerül színe, a helybeli *filharmonikus zenekar* teljes részvételével. Maga a darab is a legnagyobb érdeklődést váltja ki már előre, amit csak fokoz a derék filharmonikusok áldozatkészsége. Hatalmas zenei tudásukkal és gyönyörű játékuikkal felejthetetlenül fogják tenni ezt az estét.

Szombaton az idei szezon slágere, Emőd Tamás és Szirmay csodaszép operettje kerül bemutatásra, a *Méheskalács*, melyet legközelebb ismertettük.

SPORT.

A múlt vasárnapra várt M. S. E. csapata autódéfektus miatt — sajnos — csak Ujszékelyig tudott eljutni; a Hargita T. E. vezetősége azonban minden utánjárása dacára erről is csak hétfőn értesülhetett, úgy hogy az elmaradt mérkőzést már hétfőn sem lehetett volna megtartani. — Ezek folytán a megváltott jegyek az őszi szezon legelső bajnoki mérkőzésére érvényesek. — A zetelakai tűzkárosultak javára felülfizettek: Szöllösi Ödön dr. 200, Bárbat dr. ügyvéd 200, Hirsch Hermann 160, Suciu János dr., Gönczy Gábor dr., Daróczy Béla 70—70; Váró Géza dr. 90, Hirsch Gyula 40, Orbán Lajos, Ertzegár Gerő, Apfelbaum Antal, Tóth Samu 10—10 leut, összesen 940 leut, mely összeget a Hargita T. E. a „Székely Közélet” útján rendelkezési helyére juttat.

A jövő héten kezdődő bajnoki mérkőzésekre való tekintettel a Hargita vezetősége most vasárnap piheneti a csapatot, hogy a bajnokságban kipihentően, annál több győzelmi eséllyel vehesse fel a küzdelmet.

A bajnokság sorsolása a következő: szept. 21: Hargita—Ivria, Brassóban; októ. 5: Hargita—BCFR Udvarhelyen; októ. 12: Hargita—BMTE, Brassóban; októ. 19: Hargita—Brasovia, Udvarhelyen. Az Olimpia és a Colțea nem neveztek be a bajnokságra.

A Népszövetség ujabban Gánfben gyűlésezik, a hol legutóbb gróf Apponyi Albert mondott rendkívül nagy hatású beszédet. Beszédében foglalkozott a kisebbségek által panasztolt méltánytalanságokkal, melyeket azonban a Népszövetség nem orvosol kellőképpen. Pedig szerinte, a népek közötti béke és egyetértés csak a kölcsönösség szelleme, a méltányosság és igazság alapjain építhető fel. Aggasztónak mondotta azt is, hogy a míg egyes államokat — bár azoknak semmi támadó szándékuk nem volt — teljesen lefegyvereztek, más államok általánosan fokozzák fegyverkezésüket. A beszédet különösen az északi és angol államok megbízottjai kísérték élénk tetszésnyilvánításokkal.

HIREK.

Szeptember 13.

A romániai cipészek

f. hó 7-én tartották országos kongresszusukat Kolozsvárra. A helybeli cipész-ipartársulat Benedek Gézát küldötte ki ez alkalommal, kivül még részt vettek Ungár József, Keresztély Ferenc, Bertalan Andor és Dobray Ferenc helyi cipésmesterek. 6-án este volt a kiküldöttök fogadása és elszállásolása, 8 órakor előértekezlet az Ipartestület helyiségében, 9 órakor ismerkedési estély az Iparosok agglomerációjának kert-helyiségében. A kongresszus megnyitása 7 óra d. e. 9 órakor történt óriási részvétel mellett. A tartalmas és 14 pontból álló program a cipészipar mai helyzetét ölelte fel, foglalkozva az ipar fellendülésével és sérelmeivel. Az előkészítő bizottság a fegyencipar eltörlésére vonatkozó tárgy előadására Benedek Géza helybeli cipésmestert kérte fel, kinek előadását a kongresszus általános helyesléssel és javaslatát egyhangú lelkesedéssel fogadta. A kongresszus 2 órakor ért véget, mely után társas ebéd következett, mintegy 400 személy részvételével. A közeledő számos talpraesett pohárköszöntő hangzott el, mindenik az ipar mai nehéz helyzetével foglalkozva.

A kongresszust ebéd után folytatták, a késő esti órákig. 8-án a közös reggelizés volt, utána a mintavásárt tekintették meg a kiküldöttek. Fél 11 órakor pedig a mintavásár Czelli pavilonjában a kolozsvári cipész szakosztály látta vendégül a megjelent iparosokat. Az előadók javaslatát a kongresszus memorandumba foglalva fogja az iparügyi miniszterhez juttatni. Remélni lehet, hogy az impozáns lefolyású kongresszusnak lesz is valami eredménye, s így az iparra annyira fontos, komoly kérdések megoldását fognak nyerni, ami régi óhaja és vágya az iparos társadalomnak. Ha a kormány komolyan foglalkozik az ipar fellendítésével, akkor teljesíteni fogja a közhajt, mert számolnia kell azzal, hogy a közterhek egyik legnyúlósabb alanya éppen az iparososztály, melyen segíteni állami érdek.

A csillagok.

— Alexandri Vazultól. —

*Köröskörül, tölem, hozzád,
Csupa csillag s világosság.
Micsodák fenn e csillagok?
Rajtuk rezgő könnyem ragyog,
Szememből szálltak e könnyek
Az égre föl, kéklő ködnek,
S harmatcseppként hűs hajnalon:
Gyöngyszem ült a virágokon.
Ó, mily sok könnyhullatás ért,
Hasám szomorú sorsáért,
Hősök elszórt csontjaiért,
Gyászkönyű a halottakért,
És a megdicsőültekért!
Sűrű könnyeimől csillog,
A hajnali s esti csillag.*

Románból: Balásy Dénes.

A ref. kollegiumban a javító vizsgálatok szept. 16-án fognak megtartani d. e. 9 órától kezdődően. Érdekeltek a vizsgálat előtt, szept. 15-én jelentkezzenek az igazgatóságnál. Azok részére, akik még nem iratkoztak be, a beiratás szept. 17—20 napjaiban lesz; a tanév ünnepélyes megnyitása szeptember 22-én, d. e. 10 órakor az imateremben. Az *Értesítő* megjelent. D. e. 10—12-ig átvehető a pedellustól.

Eljegyzés. Barabás Rózikát eljegyezte ifj. Barabás Béla f. hó 7-ikén Bogárfalván. (Minden külső értesítés helyett).

Házasság. Kassay Iluska és Csizsár Antal e hó 14-én házasságot kötnek Székelyudvarhelyt. (Minden külső értesítés helyett).

A Filharmonikus Társaság jövő heti próbái: hétfő: szoprán és alt, szerda: zenekar, péntek: tenor és basszus.

A városi iparos- és kereskedőtanonciskolában a beiratások hétfőn, azaz 15-én d. u. 4 órakor kezdődnek. A tanonctartó főnökök és mesterek tanoncikat legkésőbb e hó 20-ig irassák be.

Az országos fodrászszövetség legutóbbi nagygyűlése alkalmával Balog Dzsó és özv. Végh Józsefné dicséretes gyűjtői buzgalma folytán 1600 leu gyűlt össze a zetelakai tűzkárosultaknak. Ez összeget Szabó Ödön úr által azzal a kivánsággal juttatták hozzánk, hogy ez az összeg négy legszegényebb károsult között osztassék ki, akiknek nevei egyik közelebbi számunkban közöltessenek. A nemes számdeku adományt a károsultak nevében hálással fogadtuk s annak kieszatásáról is már beszámolhatunk. Ezt oly módon intéztük el, hogy az összeget átadtuk a gyűjtési akcióban tevékeny részt vevő Katholikus Népszövetség helyi titkárságának, mely ezt viszont — kellőképpen tájékozódva — Dák Ferenc csizmadia, Márton Antal csizmadia, Horváth Károly csizmadia és Székely Miklós kovács kezébe juttatta el, akiknek a tűzben mindenük, szerzősorsul együtt, odaégett s akik hálással áldják a nemes lelkű adakozók és gyűjtők jószívűségét.

A zetelakai tűzkárosultak részére a Hargita T. E. 940 leut, Pál Gyula oklándi takarékpénztári pénztárunk 100 leut küldött be hozzájuk. A károsultak nevében hálás köszönet!

A Polgári Onképző Egylet könyvtára f. hó 15-én, hétfőn megnyílik. Könyvtári órák: minden hétfőn és csütörtökön este 7—9-ig, mely alkalommal ugy könyvbeadás, mint egyuttal kivétel is eszközölhető.

Térzenét ad a zetelaki tűzkárosultak javára városunkban a sétatérre ma d. u. 6 órakor és holnap, vasárnap d. e. 11—1 óráig a brassói katonazenekar. A szép cél a legteljesebb pártolást érdemli. Vasárnap d. u. 3 órakor ugyane célra a csendőrszázalaj a kollégiumkertben sportmutatványokat rendez.

Helyesbítés. A múlt számunkban közölt keresztúri szolgabírói kinevezéssel kapcsolatban azt közlik velünk, hogy Bock Adolf Szabovármegyében nem, miát körjegyző, hanem mint vármegyei t. b. jegyző teljesített szolgálatot.

x Értesítés. Szives tudomására hozom az érdekelteknek, hogy a zongora, hegedű- és énektanítást megkezdem szeptember 15-én. Str. Florilor (Rózsa-utca) 26. Szabó Ilus.

„Harangszentelés Kecséthben” című a múlt számunkbéli, beküldött tudósításunk — mint velünk utólag közlik — némiképpen hiányos volt. Kimaradt belőle a keresztelések megemlézése, amennyiben Péter Géza kányádi lelkész négy gyermeket keresztelt meg az ünnepély sorrendjében. Kimaradt főleg Kiss István nagybecsű jelentése. Ez számolt be arról, hogy az a vallásos nép nemcsak új harangot vásárolt, hanem templomát vaskötéssel megerősítette, kijavította; tornyát újra fódette, megfestette; a cintermet új kerítéssel véttette körül; a templomba feljáró ösvényt kölépcsőzettel látta el. Egy szóval, mindent újjá teremtett. Ez a megújítás közel százezer leuba került, a mit közmunkával, ajándékozással és „rovatallal” hoztak össze. Nagy áldozat attól a maroknyi néptől; szép bizonyítvány a nép vallásossága mellett. *Ez a nép megél, mert meg akar élni.*

Adományok a zetelakai tűzkárosultak javára. Az Udvarhely-megyei Takarékpénztár közli, hogy pénztárához a zetelaki tűzkárosultak részére a következő adományok folytak be: Udvarhely-megyei Takarékpénztár adománya 2000 leu. Vánky Kálmán dr. 300 leu, Mezey Ödön dr. 100 leu, N. N. 100 leu, Kócz Károly dr. Ocland 100 leu, Kállay Erzsébet Ocland 60 leu, Schwartz Jolán Ocland 60 leu, Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank, Kolozsvár 5000 leu. Összesen 7720 leu. További adományokat nevezett intézet készséggel elfogad.

Piaci árak: buza 140—155, rozs 105—110, árpa 100—110, zab 46—52, tengeri 105—110, burgonya 28—30 leu vékánként. V. ó.

Marhavásár lesz Segesváron f. hó 15 és 16-ikán, kirakóvásár nélkül.

A rendőrség részéről közlik, hogy a takarítást igénylő útszékek haladéktalan kitakarítására mind nekinek saját érdeke, mert f. hó 15-ikétől kezdve szigorú ellenőrzést fognak gyakorolni s a mulasztókat megbüntetik.

Az új kövezet lerakását folytatják városunk főutcáján (Bul. Reg. Ferdinand) a most fejeződött be a Tó utca rendezése is, a vár alatti kanálkitakarításával, ami azért vált szükségessé, hogy az utcában visszatörölődött szennyvizet szabad lefolyást kaphassanak. Ugy hisszük, hogy ennek a munkának a teljessége azt kívánja, hogy a Kornis utcába torkoló kanális folytatásul szolgáló árok is — egészen a Küküllőig — leveztessék, illetve kitakarítsák, mert az utóbbi utcában is van leveztetni való.

x Most ideje! Gyümölcsszedést, gyümölcsöskert-rendezést, fakoronázást, fametszést, fatiszítást, fameszölést, ásást, tölcserézést, faültetést vállalok. És kinek jó könyve, szép képe s ingóságja van eladó és ki olcsón akar venni, szóljon nekem. Tuzlettel: Demeter Domokos író, Migen (Bögöz) Jud. Olorheiu (Udvarhely).

Az aranyhólló címmel Harsányi Zoltán, a kitűnő budapesti írónak nagyszabású és mindvégig lebilincselően érdekes regénye indul a „Vasárnapi Ujság” e heti számában. A regény cselekménye közvetlenül a háború kitörése idejében játszódik le s érzelmes és költői részletekben rendkívül gazdag. Kitűnően sikerült felvételek közül ez a szám nagybányai festők kolozsvári kiállításáról, a kolozsvári mintavásárról, a diniai cserkész olimpiász magyar résztvevőiről, a szlovenszki magyarok skandináviai kirándulásairól, a katonacai tengeri fürdőzőkről és különösen kiemelkednek a „Vasárnapi Ujság” amatőr pályázatára beküldött művészi szépségű tájfelvételek.

x Két vagy három polg. isk. leányt lakásba és teljes ellátásba felveszek, Principesa Elisabeta (Bathleu-utca) 49

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Ódorheiu (Székelyudvarhely)

No.: 238—924.

Publicațiune de licitație.

La ziua de 25 Septembrie 1924 la orele 11 a. m. se va ținea în localul prefecturii Olorheiu licitațiune publică prin ofertă închise pentru vânzarea lemnelor de foc ca 362,649 Kgr. fașonate de biserica Luth. din Archita din anul 1923. de esență fag și cărpau. Lemnele se află depozitate la gării Archita. Prețul de strigare este 108.780 Leu. Garanția este 10%. Condițiunile de licitație și contract să pot vedea la ocolul silvic Cristurul-săcuș și la biserica Luth. din Archita.

Biserica Luth. din Archita.

Luxus- és teher-szállításokat, az ország bármely részébe vállal

ifj. Barkóczy Albert
Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 22. szám.
Megrendelhető a BARKÓCZY-vendéglőben is.

Csak 285 ezer leuért

eladó, gyönyörű, 5 szobás modern lakás, cementuteraín és szép feynyev és gyümölcsös udvarkerttel. Sr. Regele Carol (Orbán Balás-utca) 30 szám. Értelkezni lehet:

Szenkovits János utódánál.

Egy jó családból
váló, 4 középiskolai osztályt végzett fin lapunk nyomdájában tanulónak felvétetik.

Kiadó üzlethelyiség (fűszer, divat áru és bőrüzletnek megfelelő) Str. Principesa Elisabeta (Bathleu utca). — Bővebb felvilágosítás kapható e lap kiadóhivatalában.

Uri családnál 2—3 polgárista leányka teljes ellátásra felvétetik, zongorahasználattal és román nyelvi oktatással. Cím a kiadóhivatalban.



A legfinomabb valódi angol, cseh és belföldi szövetek, mindenféle bélésárak, szöttek, sepsiszentgyörgyi gyártmányok, sapkák, nyakkendők, harisnyák
megérkeztek és rendkívül olcsón kaphatók

LÖBL R. üzletében.

Summikabátok feltűnő olcsón! Kész raglánok nagy választékban!

Tribunalul Odorheiu.

C. 602—2/1924.

Publicațiune.

Tribunalul Odorheiu aduce la cu nostinta generala ca în urma petitiunii înaintata pe baza §. 748 P.c. de către soția lui Dombi Márton nasc. Benedek Anna s-a. început procedura pentru constatarea morții lui Benedek Dénes fost cu dom. în comuna Zetea care după informațiunile capătate a decedat la 1912 Decembrie 31. prin faptul că în anul 1896 în vârsta de 14 ani a dispărut din comuna Zetea unde a avut domiciliu permanent a continuu dela data aceasta i s-a perdit urma iar pentru spararea intereselor sale a numit curator pe Dl. avocat Dr. Sebesi Ákos din Odorheiu.

Tribunalul somează prin această pe Benedek Dénes și pe toti care au vre-o cunoștință cum ca el se afla încă în viață sa în cunoștința despre această Tribunalul sau pe curatorul numit cunoscând că în caz contrariu după trecerea de 3 luni socotite dela apariția acestei publicațiuni în gazeta Ardealul Juridic va stabili faptul morții numitului așa cum va rezulta din probe.

Odorheiu, la 10 Mai 1924.

A. C. Boicescu m. p. presedinte.
Pentru conformitate:
Vožary cancelist.

Értesítés.

Tisztelettel van szerencsém értesíteni, hogy ügyvédi irodámat Sft. Gheorghe — Sepsiszentgyörgyön, Palló-utca 20 szám alatt megnyitottam. Sft. Gheorghe-Sepsiszentgyörgyön, 1924. aug. 20.

Dr. Szánthó Vitus, ügyvéd.

Uj Fordson-tractor

115.000 leuért szállítható.

„Gépvásár“ Brassó, Kut-u. 43.

Egy fiut kereskedő-tanulónak elfogad a Mártinovitsné, — ezelőtt Gyertyánffy-féle vaskereskedés Odorheiu (Székelyudvarhely).

Eladó: egy komplett ebédlő-berendezés, toalett-tükör, íróasztal, szekrények, 1 teljesen új pianó-zongora, 1 diktáfon, 1 sokszorosító gép, 1 szövszék, 1 jókarban levő, látható írású írógép, jogi könyvek, női íróasztal. Megtekinthetők: Str. Regina Elisabeta (Báthory-u.) 1. sz. alatt.

Hullomás almát veszek
SZÖLLŐSI SAMU.

Székely házalók részére!

Szőnyegek, ágy-garnitúrák és egyéb házi szöttek állandóan
■ ■ raktáron ■ ■

„MERCANTIL“ textil nagykereskedés
ARAD, Piata Avram Jancu 2. az udvarban.

Regatul România.

No. 488—1924.

Executor judecătoresc Odorheiu săcuesc

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor a judecatoriei de ocol Odorheiu în senzul §-ului 102 de lege LX din anul 1881 prin această publică, ca în urma deciziei din anul de sub 2946—1924 al judecatoriei de ocol din Odorheiu efectuându-se în Odorheiu 30/VII. 1924 pentru suma de 5020 Leu, și acces. execuțiunea de escontenare în favorul „Vesté S. A.“ reprezentat avocatul Dr. Váró Géza mișcătoarele cuprinse cu această ocașiune și prețuite 15000 Leu anume: Sapun de spalat, se vor vinde prin licitație publică.

Deci în urma deciziei sub No. G. 3504—924 a judecatoriei de ocol Odorheiu pentru incassarea procuriunei de 5020 Leu capital și acc. stabilite până astăzi, să decide terminul de licitație pe ziua de **18 Septembrie 1924** la orele 9 a. m. în Odorheiu la fața locului și la aceea cumpărătorii, se înainte cu acea observare, ca mișcătoarele din sus în senzul Art. de lege LX din anul 1881. §-ului 107 și 108 din partea celui mai sus, acestea mișcătoarele se vor vinde și sub prețul estimat.

Odorheiu, la 3/IX. 1924.

Nagy, executor.

Árverés.

Az odorheiu—sz.-udvarhelyi r. kath. Egyházközség folyó évi szeptember hó 19-ikén d. u. 4 órakor Szabó Gábor és dr. Nagy Lajos odorheiu ügyvédek irodájában megtartandó önkéntes nyilvános árverésen elad a plebánuai belsőséggel egybefüggő Parkert, régi gyakorlótér felüli részén, lábon álló állapotban feltalálható 60 db. tölgyfát. Kikiáltási ár 37.000 leu. Közelebbi feltételek megtudhatók nevezett ügyvédek irodájában.

Elvállalunk riselő, madeira, keresztiszem, női fehérenemű varrást és bármilyen horgolást. Délután 4—6 óra. „Gólya áruház“. Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 18. szám.



Kint lesz a vizből,
akár raglánt, akár
esőköpenyt vásárol
LÖBL-től.

Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy folyó évi szeptember 16 án d. e. 11 órakor Odorheiu Székelyudvarhelyen a város-háza előtti téren egy 7 üléses, üzembépes, 35 lóerős autó, nyilvános önkéntes árverésen eladatik. Kikiáltási ár 50.000 leu.

Butor-raktár.

Állandó nagy raktár mindennemű modern háló-, ebédlő- és szoba-berendezésekből, mindennemű kárpitos munkák csinos kivitelben, gyorsan és pontosan készíttetnek.

Balázs Károly cég
Bul. Reg. Ferdinand 27. szám.

A kinek eladó buzája van,
jelentkezzék:

Fábián Józsefnél.

Odorheiu — Székelyudvarhelyen legolcsóbb bevásárlási hely a

„Hangya“ szövetkezet.

Mindenki meggyőződhetik a szövetkezet versenyáiról. Tegyen a szövetkezetben próba-vásárlást.

Férfi-, női- és
gyermekruhákat,
háznál szőtt
posztót, fonala-
kat mélyen
leszállított árak
mellett
**fest és
tisztít**
Schmitz
Odorheiu.

Társat keresek,

200—300.000 leu tőkével, egy gátteres fűrészüzem felállításához. A gáttér megvan, 30-as, Nicholson-gyártmányu. Érdeklődők forduljanak Pály István gépészhez, Odorheiu Str. Horia (Kornis-utca) 25. szám. alatt.

Olcsó, jó házi kosztra és szállásra felveszek egy tanuló leánykát. Cim a kiadóban.

Elvállalok mindenféle gépjavításokat; gőzgépek, motorok, tűzfecskendők, varrógépek, gramofonok, vadász-fegyverek, revolverek pontos és szakszerű javítását.

Pály István,
okleveles gépész, géplakatos és mechanikus mester.

Odorheiu-Székelyudvarhely
Str. Horia (Kornis-u.) 25. sz.

Október hó elsejei kezdettel
8 hetes

kézimunka-tanfolyamot

rendezek, melyen fehéreneműhimzést, angol-maderia, richellő, filet antic, filet gipür, gobelinkészítést, tarka-himzést, tüfestést, ruhadíszítést, perzsa varrást, szmirna-csomózást tanítok.

Jelentkezni lehet Piata Regina Mária 6 szám alatti lakasomon.
Özv. Dollny Róbertné

Szíves tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy az őszi időnyre rendelkezésére állok az alább felsorolt cikkekkal, a mai viszonyokhoz képest, jutányos árak mellett.

Zsolnai, losonci és buhusi posztók, női ruha-szövetek, barchettek, szöttek, chifonok, gyolcsok, delainek, kartonok, Anton Klinger-féle harisnyák, különböző minőségben, gyermekzoknik, női harisnyák, nagy posztó- és hársz-kendők, fejkendők, butorszövetek, ágygarnitúrák, paplanok, mindennemű rövidárak.

Szíves pártfogást kér

tisztelettel:

JAKAB GYULA
Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 7.

Hirsch Rudolf

divatüzletébe megérkeztek az őszi és téli női és férfi felöltő- és öltönyszövetek és nagyon olcsó árban árusítanak.